

聚焦/

UNWTO 大会首次在日本东北召开, 山形县力推冰雪旅游

p2



数据/

美团旅行与Club Med共同发布《“千禧一代”消费行为报告》

p3

资讯/

俄2019年或出台翻译导游法 利于管控中文导游市场

p4



TRAVEL LINK DAILY 微信...

Travelink 旅业链接 Daily

Be part of our newsletter evolution. Be part of china tourism evolution.

02/09/2018 P1

信息发布/info@tlmchina.com

广告合作/ad@tldchina.com



外交部、国家旅游局提醒: 中国公民赴马尔代夫旅游暂停



日前, 外交部和中国驻马尔代夫大使馆已经将中国公民赴马尔代夫的领事提醒级别提到最高, 发言人也多次就中国公民前往马尔代夫问题作出表态。对此, 中国外交部发言人耿爽在 8 日的例行记者会上再次强调, 请中国公民密切关注上述提醒, 在计划春节出境游的同时, 高度重视旅游安全风险问题, 与旅行社、酒店及航

空公司充分沟通协商, 妥善解决因可突发因素引发的连带问题。目前, 马尔代夫全国已进入紧急状态, 2月5日, 外交部和中国驻马尔代夫大使馆根据当地安全形势发布了中国公民近期暂勿前往马尔代夫的安全提醒。中国国家旅游局也已发布安全提醒, 提示国内旅行社暂停组织赴马旅游。

2017 年中国旅游收入 5.4 万亿

国家旅游局表示, 2017 年国内旅游市场高速增长, 出入境市场平稳发展, 供给侧结构性改革成效明显。2017 年我国实现旅游总收入 5.4 万亿元, 增长 15.1%; 全年全国旅游业对 GDP 的综合贡献为 9.13 万亿元, 占 GDP 总量的 11.04%。在旅游行业快速发展的背景下, 2017 年旅游行业上市公司经营转暖。截至 2 月 6 日, 共有 25 家旅游行业 (SW 休闲服务) 上市公司发布 2017 年年报业绩预告或业绩快报。其中, 预喜公司 20 家, 其中 9 家公司预计净利润同比增长 1 倍以上; 预降公司 5 家。分析人士称, 春节旺季渐进, 旅游板块或迎来较佳布局窗口。

新航推出世界首个区块链忠诚度数字钱包

新加坡航空公司 (SIA) 宣布, 旗下 KrisFlyer 飞行常客计划即将推出世界首个基于区块链技术的航空里程忠诚度数字钱包。新加坡航空公司推出的这款生活方式数字钱包 APP, 主要针对的就是旗下航空里程忠诚度项目, 旨在帮助乘客的 KrisFlyer 里程奖励能够用于在新航合作商户轻松进行日常支出消费。值得一提的是, 这款移动应用使用了新航的私有链, 其中只会涉及到旗下合作商户和合作伙伴。据悉, 这款移动应用将在六个月内推出, 届时还会与微软公司和毕马威 Digital Village 项目合作进行概念验证。

TRUMP HOTELS™

特朗普酒店策划专员
TRUMP HOTELS PLANNING SPECIALIST

立刻参与

2017年2月刊



购物资讯

环球蓝联集团 (Global Blue) 在全世界 51 多个国家和地区与超过 300,000 家深受游客喜爱的零售商、品牌以及酒店合作, 每天为近 80,000 名游客提供服务, 致力于使各个商户与其国外顾客之间的零售交易更便捷并获得更多回报。我们向全世界推出退税购物 (Tax Free Shopping) 已逾 35 年。

通过 2017 年 2 月刊中的环球购物资讯将为您带来环球蓝联合作商户和品牌的最新时尚资讯。本期您将阅读到:

- FREYWILLE 于早前推出了灵感源于女演员 Sarah Bernard 的系列作品, 向著名新艺术运动艺术家 Alphonse Much 致敬。
- 二月新品推荐: LANCOME 兰蔻菁纯卓颜晚霜、CHANEL 香奈儿护手霜、MYA BAY、DIOR 克里斯汀迪奥密集修护肌活精华。
- Russell & Bromley 二月新款包括 Stardust 短靴、Fine Star 运动鞋、Flying Ace 运动鞋、Fly Weight 运动鞋、Selenemini 手提包。

点击阅读本期资讯

请联系marketing.china@globalblue.com免费订阅环球蓝联最新退税购物资讯。

UNWTO 大会首次在日本东北召开 山形县力推冰雪旅游

2月2-3日，联合国世界旅游组织(UNWTO)首届以“冰雪旅游”为主题的国际性大会在日本东北的山形县召开，来自30多个国家和地区的逾300名专业旅游从业者汇聚一堂，共同探讨如何利用独特的冰雪资源，推广冰雪主题旅游和雪文化。除此之外，冰雪旅游的可持续发展、多样性和环保等相关议题也同样得到热议。



本次大会由日本旅游局(JNTO)、日本观光厅(JTA)、山形县政府共同协办，联合国世界旅游组织前秘书长 Taleb Rifi，联合国世界旅游组织亚太区区域主管、日本旅游局委员、山形县知事吉村美荣子等都出席会议并发表重要演讲。

这是 UNWTO 首次在日本东北召开以冰雪旅游为主题的世界性大会，也是山形县乃至整个东北地区在世界旅游业界内的一次闪亮登场。山形县将依托丰富的冰雪资源，打造独具特色的冰雪旅游品牌，从而带动日本东北地区旅游的转型与腾飞。

立足气候资源，山形县着力打造冰雪旅游品牌

日本本州的东北部共有6个市，分别为福岛、宫城、山形、岩手、秋田和青森，统称为日本东北地区(Tohoku)。此次大会举办地正是东北六县之一的山形县。山形县三面环山，西面临海，一年四季寒暑分明，景观各异，是日本著名的“水果王国”、大米产区和农业大县。

山形县是日本降雪最多的地区之一，积雪最多可达5-6米。当地山脉众多，雪场设施完善，长久以来一直是日本的滑雪度假胜地。山形县希望借助此次大会的召开，进一步建设并强化以“雪”为主题的旅游品牌，宣传推广“雪文化”，将山形打造成集滑雪、温泉、美食和文化体验于一体的世界一流冰雪度假胜地。

目前正值韩国平昌冬奥会开幕之际，中国张家口也将承办2022年冬奥会。随着中国申办冬奥会的成功，各类雪上运动开始迅速在国内普及，以滑雪为主题的旅游也日益兴起。

根据《中国滑雪产业发展报告(2017)》中的数字显示，中国滑雪人数约占全球市场的10%，是全球滑雪消费发展空间最大的国家，2016年我国全部滑雪人次已经突破1500万人次大关，女性占比大幅增加，滑雪人群职业最多的为商人，本科学历最多，占到50%。

此外，《2017中国滑雪消费者调研报告》显示：18%滑雪者特意前往海外滑雪，海外热门滑雪旅行目的地主要为日本、韩国、瑞士、加拿大、美国、法国和俄罗斯。综合可知，国内滑雪人群基数大、收入稳定、学历高，有着强劲的滑雪旅游需求和购买力。

因此，山形县此刻推出冰雪主题旅游可谓恰逢其时，依托当地已有的冰雪资源和配套设施，借助冬奥会的东风和中国滑雪市场蓬勃发展的时机，必定能够吸引大量游客前来，助力日本完成2020年吸引外国游客4000万人的目标，成就日本另一张“雪之名片”。

多样性和可持续化成为会议焦点



“More than Ski”是山形县在这一次大会上喊出的响亮口号，依托滑雪资源，将山形旅游的概念从滑雪扩大至温泉、美食、冰雪运动和文化体验等，使得山形成为综合性的四季旅游胜地。

山形县(Yamagata-ken)，位于日本东北地区西南部，西临日本海。山脉众多，森林密布，四季轮换，寒暑分明。春可赏樱，夏多祭典，秋可赏枫，冬可滑雪。

同时，受火山活动的影响，山形县拥有100多个温泉，被誉为温泉爱好者的天堂。日本百名山

之一的藏王连峰即位于山形县境内。藏王连峰也被称作藏王山，海拔1984米。冬天在藏王山能够观赏到“树冰”奇观，这里也是日本乃至全世界欣赏罕见“树冰”的最佳地点之一。

由于自然条件良好，淡水资源充足，山形县盛产水果，在日本享有“水果王国”的美誉，当地还是日本最重要的樱桃产地。当地也以清酒闻名，顶级清酒品牌高木酒造即来自日本山形。此外，牛肉也是当地的美食招牌，产于山形的米泽牛是与松阪、神户齐名的日本著名和牛，红白花纹的肉质细嫩，很受欢迎。

文化特色体验也将成为日本东北地区力推的旅游项目之一。联合国世界旅游组织前秘书长 Taleb Rifi 也强调说“你在全球各地都可以滑雪，但如果你想要体验当地的雪文化，只有亲自来到山形县。现在的旅游不仅是乘坐巴士游览观光，我们还需要文化体验。”

山形县仍然保留着延续了400多年的传统和纸手工制造工艺，而在岩手县则形成了传统手工艺集群，包括铁器冶炼、手工编织、传统美食等多个门类。

可以想见，在未来的旅游市场中，山形县将提供以冰雪为主，包含温泉、美食、文化等多重体验在内的多样化旅游线路，以满足各个年龄段、各个细分群体的旅游需求。

冰雪旅游目的地的可持续发展问题在本届大会上也备受重视。山形县拥有历史悠久的雪文化传统，冰雪是当地得天独厚的自然宝藏，如何将这一季节性的旅游资源转化成长久稳定的经济可持续发展，是山形县政府、东北地区发展冰雪旅游需要解决的重要问题。

灾后旅游规模已逐渐恢复至灾前水平

2011年3月11日日本发生9级大地震，东北地区受灾严重，旅游业更备受打击，与此前相比“一落千丈”。在过去7年当中，东北地区积极兴建道路交通，加快完成住宿设施的重建工程，加强灾区旅游信息的推广宣传，力图摆脱地震对旅游业的影响。

交通方面，山形县的铁路交通已基本全面恢复。从东京站乘坐新干线到山形站只需160分钟，每天16个班次。同时，山形县还与仙台、庄内两地已形成区域联动交通网络，山形市中心距离仙台机场仅约60分钟车程，距离庄台机场约90分钟车程。山形市与仙台市之间还有直通巴士，工作日每10分钟一班。

Japanese Inn KOYO 主席表示，2015年因教育原因前往日本东北地区旅游的外国游客人数达到1768人，远超震前水平。包机数量也明显增长，2016年山形机场共有40次包机，迎来约5000名入境游客，与震前相比，实现了约145%的大幅增长！

可见，经过7年的艰难重建，东北地区旅游业已逐步恢复至灾前水平。世界各地的冰雪爱好者们，日本东北已经准备好迎接你们的到来了！

上海旅游局：旅行社不得与无资质“旅游平台”合作

上海市旅游局发布《关于加强本市旅行社风险管控切实维护旅游者合法权益的紧急通知》。《通知》要求，各旅行社规范同行合作，自查经营情况，不得与无资质的所谓“旅游平台”合作，不成为此类企业非法销售旅游产品的工具。此外，根据国家旅游局相关要求，旅行社应禁止销售两条（含）以上的旅游套餐，不得向游客直接收取出境游保证金。

新西兰旅游税将降低 或于7月开始实施

日前，由新西兰中文先驱报报道，由于2017年有盈余，新西兰海关和初级产业部(MPI)提出减少征收游客税。从2016年开始，新西兰开始向海外游客收取清关费用。每一名乘飞机来新西兰的海外游客，都要支付21.58纽币的出入境费用。在拟议的计划中，从2018年7月1日起，每名航空旅客支付的边境通关税(Border Clearance Levy)将减少近3纽币，下调至18.73纽币；而乘坐邮轮的旅客，该费用将减少超过3纽币，下调至22.82纽币。征收游客的边境通关税，目的是帮助支付海关和初级产业部(MPI)在边境检查的费用。在过去的一年里，共有1629万纽币的盈余。预计今年这一数字将增至2100万纽币以上。

俄 2019 年或出台翻译导游法 利于管控中文导游市场



据俄罗斯卫星新闻网 2 月 6 日报道，“世界无国界”旅游协会消息称，有关强制考核讲解员、翻译导游和向导的法案将于 2018 年 2 月底递交国家杜马审核，该法案预计将于 2019 年 1 月起生效。莫斯科翻译兼导游、讲解员和旅行经理协会副会长克列索娃指出，如果该法案经审通过，那么只有经过专业培训、通过考核的俄籍公民才有资格成为讲解员和翻译导游。该法案的通过将首先利于管控中文导游市场。

厦航与樟宜机场合作将开辟更多中新直飞航线

2018 年 2 月 7 日，中国厦门航空有限公司与新加坡樟宜机场集团在新加坡文华东方酒店签署全新战略合作协议。根据战略合作协议，2018 年至 2021 年厦门航空将继续增加中新两国之间的航班，开辟更多中国航点直飞新加坡，促进两国经贸和旅游往来。新加坡樟宜机场则继续在市场推广合作等方面给予厦航支持。2017 年，厦航承运中新两国旅客 42.2 万人次，比 2015 年提高 13.5%。2018 年春运，厦航还将增加厦门、福州以及杭州等地至新加坡加班 101 班，满足中新两地旅游、探亲旅客需求。

亚洲航空推出机场自助登机面部识别系统

亚航 2 月 6 日在新山士乃国际机场推出首个配合自助登机的面部识别系统 (Fast Airport Clearance Experience System，以下简称 FACES)，成为亚洲首家从办理登机手续到登机口提供最新面部识别技术的航空公司。FACES 全资归属于亚航并由亚航经营，该系统使用人脸识别技术识别在自助登机口登机的乘客，并让乘客们在登机过程中无需出示任何旅行证件。在新山士乃国际机场想使用 FACES 系统的乘客可前往值机柜台的专用登机亭。乘客只需把 MyKad 身份证或含有电子芯片的护照置入文件阅读器，然后看向相机以启动个人专属的生物特征标记。

滴滴：与 12 家车企签约合作 迅速融合行业利益

中国叫车服务集团滴滴出行 (Didi Chuxing) 已与 12 家汽车公司签订合作协议，帮助它们推广共享汽车服务和电动汽车。此举表明汽车行业与科技公司的利益正迅速融合。滴滴昨日表示，还与大众 (Volkswagen) 签署了一份谅解备忘录，但与 12 家车企的合作协议有“不同的侧重点”，称后者是一个“开放的能源共享汽车服务体系”。该公司表示，这份协议意味着这些汽车公司将利用滴滴基于 App 的服务提供共享汽车服务，同时向私家车司机和租赁公司销售电动车。滴滴目前与中国 5000 至 6000 家公司合作，把汽车租赁给司机。

支付宝和微信支付进入美国芝加哥热门景点

美国第三大城市芝加哥的“芝加哥 360 度”观景台和温德拉游轮公司 6 日宣布，2018 年将全面开通支付宝和微信支付服务，成为该市首批引入中国移动支付的商家。得益于别具特色的摩天大楼群以及密歇根湖的优美湖景，“芝加哥 360 度”观景台和芝加哥河建筑之旅，成为大部分游客到芝加哥的必游路线。“芝加哥 360 度”总经理尼科尔·威廉姆森在当天举行的新闻发布会上说，近年来中国游客不断增加，已成为芝加哥旅游市场增长最快的消费群体，开通支付宝和微信支付服务将给中国游客带来更多便利。

首都机场成全球繁忙机场亚军

全球各大机场陆续公布了 2017 年的旅客吞吐量数据，全球最繁忙机场排行 TOP15 正式揭晓。据民航资源网，亚特兰大机场以 1.039 亿人次的吞吐量继续领跑，成为全球最繁忙机场，而北京首都国际机场以 9577.4 万人次排名第二。作为世界第二繁忙的航空枢纽，北京首都机场吞吐量连续五年实现增长，而亚特兰大机场 2017 年旅客吞吐量同比有了下降，目前首都机场与其吞吐量差距为 813 万人次。

今年我国旅游服务贸易收入达 1270 亿美元 继续保持顺差

据国家旅游数据中心的最新数据显示，扣减国人海外留学、就医、务工、置业和金融投资等非旅游花费，结合中国旅游研究院出境旅游抽样调查数据，初步测算 2014 ~ 2017 年我国旅游服务贸易支出分别约为 896.4 亿美元、1045 亿美元、1098 亿美元和 1152.9 亿美元，预计 2018 年支出额将达 1202.5 亿美元。五年来我国国际旅游服务贸易始终保持顺差，但顺差额呈阶段性收窄趋势。

农历新年进出香港旅客料约 594 万人次

香港特区政府入境事务处 (入境处) 7 日公布，今年农历新年假期期间 (即 15 日至 21 日)，预计约有 594 万人次 (包括香港居民及访客) 经各海、陆、空管制站进出香港。入境处预计，当中约 70% 的旅客，即约 414 万人次会经各陆路边境管制站进出香港，预计陆路出境高峰期 17 日、入境高峰期为 19 日。入境处指出，罗湖将会是最繁忙的管制站，估计期间约有 167 万人次进出香港，即每天平均约 23.9 万人次。而落马洲支线、深圳湾及落马洲管制站的客流亦会非常大。